



# les activités du jeune théâtre national

Saison 2012-13

## les spectacles avec la participation artistique du jeune théâtre national

Du 1.08 au 31.08.2012 : Tournée avec la péniche Adélaïde :  
Strasbourg / Xouaxange / Niderviller / Lutzelbourg / Saverne /  
Steinbourg / Hochfelden / Souffelweyersheim / Schiltigheim /  
Eschau / Mulhouse / Kunheim / Colmar  
= 26 représentations (Compagnie Notre Cairn)

### Sur la grand-route de Anton Tchekhov

Traduction André Markowicz et Françoise Morvan

Mise en scène **Charles Zévaco**

Scénographie et costumes **Anne Lezervant**

Lumières et son **Vassili Bertrand, Arthur Michel**

Avec **Selin Altiparmak, Léon Bonnaffé,**

**Jeanne Cohendy, Julien Geffroy, Malvina**

**Morisseau, Hugues de la Salle, Stanislas Siwiorek**

(5 postes JTN pris en charge)

Du 22.09 au 27.10.2012 : Théâtre de la Tempête  
= 31 représentations (Compagnie ARRT)

### Bug ! de Jean-Louis Bauer et Philippe Adrien

Mise en scène **Philippe Adrien**

Scénographie Jean Haas

Lumières Pascal Sautélet, assisté de Maëlle Payonnet

Musique et sons Stéphanie Gibert

Vidéo Olivier Roset, assisté de Michaël Bennoun

Costumes Cidalia da Costa

Assistée de Hafid Bachiri, Daniel Cendron, Elisabeth Cerqueira et  
Anne Yarmola

Maquillages Sophie Niesseron

Mouvement Sophie Mayer

Collaboration artistique Clément Poirée

Directrice technique Martine Belloc

Habillage Emilie Lechevalier, Françoise Ody

Avec Stéphane Dausse, Alain Gautré, Olivier

Hémon, **Manon Kneusé**, Katarzina Krotki,

Bernadette Le Saché, Pierre Lefebvre, Guillaume

Marquet, Laurent Ménoret, Tony Mpoudja, Juliette

Poissonnier, François Raffenaud, Jean-Charles

Rieznikoff, Joe Sheridan

Du 25.09 au 1.12.2012 : Théâtre Vidy-Lausanne / Théâtre Ici &  
Là, Mancieulles / Centre Culturel Prévert, Harnes / Comédie de  
Picardie, Amiens  
= 24 représentations (Compagnie BVZK)

### Chien Femme Homme de Sibylle Berg

Texte français Pascal Paul-Harang

Mise en scène **Nora Granovsky**

Création sonore Braka

Création vidéo, scénographie Pierre Nouvel

Dramaturgie **Kevin Keiss**

Avec Thomas Condemine, Océane Mozas,

Stanislas Stanic

Du 26.09 au 30.11.2012 : Théâtre de la Tempête / ATP de Millau /  
ATP de Dax / ATP d'Aix-en-Provence / ATP d'Avignon / ATP de  
l'Aude / Théâtre Roger Barat, Herblay / ATP d'Uzès / ATP de Nîmes  
/ ATP d'Epinal / L'Apostrophe, Cergy

Du 8.01 au 28.07.2013 : Théâtre d'Orléans avec l'ATAO / ATP de  
Roanne / ATP de Poitiers / La Ferme de Bel Ebat, Guyancourt /  
ATP de Villefranche-de-Rouergue / ATP de Lunel / Festival Textes  
en l'air, Saint-Antoine l'Abbaye  
= 45 représentations (Compagnie Sambre)

### Enfant - drame rural de Carole Thibaut

Mise en scène **Carole Thibaut**

Création technique Carole Thibaut et le collectif InVivo : Chloé

Dumas, Julien Dubuc, Samuel Sérandard

Costumes Magalie Pichard

Dramaturgie Mariette Navarro

Collaboration artistique Clotilde Maurin et Fanny Zeller

Avec **Marion Barché**, Thierry Bosc, Eddie

Chignara, Sophie Daull, Maryline Even,

Donatien Guillot, **Fanny Santer**, Boris Terral

Du 5.10 au 17.10.2012 : Théâtre Jean Vilar, Revin / Espace Rive  
Gauche, Châlons-en-Champagne

Du 24.01 au 16.02.2013 : Espace Daniel Sorano, Vincennes /  
Théâtre Berthelot, Montreuil  
= 14 représentations (Compagnie des Animaux en Paradis)

### L'Histoire de Léa

Texte Léo Cohen-Paperman et Lazare Herson-Macarel,  
d'après le conte «La Barbe Bleue» de Charles Perrault

Mise en scène **Léo Cohen-Paperman**

Scénographie et lumière Grégoire de la Fond

Costumes et accessoires Anne-Sophie Grac

Musique et son Fabien Cali

Mouvements Maxime Franzetti

Avec Valentin Boraud, **Hélène Chevallier**,

Elsa Grzeszczak, Antoine Philippot

Du 5.10 au 18.12.2012 : Pôle Culturel d'Alfortville / Théâtre de  
l'Ouest Parisien, Boulogne / Théâtre Victor Hugo, Bagneux / La  
Fabrique, Guéret / Théâtre de Saint-Dizier

Du 22.03 au 16.06.2013 : Sud Est Théâtre, Villeneuve-St-Georges /  
Théâtre Jacques Cœur, Lattes / Théâtre de la Tempête, Paris  
= 39 représentations (Théâtre de l'Étreinte - Compagnie William  
Mesguich - Philippe Fenwick)

### Les Mystères de Paris de Eugène Sue

Adaptation Charlotte Escamez

Mise en scène **William Mesguich**

Scénographie et accessoires **Anne Lezervant**

Lumières Matthieu Coutaillier

Costumes Alice Touvet

Assistée de Marion Harre et Emilie Roy

Son Vincent Hulot

Maquillages Eva Bouillaut

Assistée de Noémie Beucler

Assistante à la mise en scène Charlotte Escamez

Avec Jacques Courtès, Zazie Delem, **Romain**

**Francisco**, Marie Frémont, **Sterenn Guirriec**,

Julie Laufenbuchler, William Mesguich

Direction Marc Sussi

13, rue des Lions Saint Paul

75004 Paris

tél 01 48 04 86 40

fax 01 42 71 66 50

jeunetheatrenational@wanadoo.fr

www.jeune-theatre-national.com

Du 6.10 au 6.12.2012 : Théâtre de l'Ouest Parisien, Boulogne / La Comédie de Reims / Centre Culturel de Bazancourt / Théâtre de Charleville-Mézières / Théâtre de Fontainebleau  
Le 14.02.2013 : Théâtre de la Madeleine, Troyes  
= 18 représentations (Compagnie Sentinelle 0205)  
Reprise en 2013-14

## Le Système Ribadier de Georges Feydeau

**Mise en scène Jean-Philippe Vidal**  
Collaboration artistique Denis Loubaton  
Assistant à la mise en scène Pierre-Benoist Varoquier  
Costumes Fanny Brouste  
Création et régie son Alexandra Plavsky  
Création lumières et régie générale Thierry Robert  
Création image Damien Villière  
Régie plateau Sami Jlassi

Avec Hélène Babu, Gauthier Baillet, Loïc Brabant,  
**Ludmilla Dabo**, Pierre Gérard, Pierre-Benoist Varoquier

Du 9.10 au 21.12.2012 : MC2 : Grenoble / Théâtre de la Croix Rousse, Lyon / Théâtre du Vellein, Villefontaine / Le Carreau, Forbach / Théâtre Jean Vilar, Suresnes / Scène Nationale d'Evreux / Le Salamanazar, Epernay / Théâtre de la Madeleine, Troyes / Maison de la Culture d'Amiens / Le Bateau Feu, Dunkerque  
= 34 représentations (Centre Dramatique National des Alpes)

## George Dandin de Molière

**Mise en scène Jacques Osinski**  
Scénographie Christophe Ouvrard  
Lumières Catherine Verheyde  
Costumes Hélène Kritikos  
Dramaturgie Marie Potonot

Avec Vincent Berger, Christine Brücher, **Clément Clavel**, Delphine Cogniard, Jean-Claude Frissung, **Delphine Hecquet**, Grégoire Tachnaki

(1 poste JTN pris en charge)

Du 9.10.2012 au 20.04.2013 : Comédie de l'Est, Colmar / TPR La Chaux de Fonds (Suisse) / La Piscine, Châtenay-Malabry - Théâtre Firmin Gémier / La Coupole, Saint-Louis / Scènes Vosges, Epinal / Théâtre des Quartiers d'Ivry / Scènes du Jura, Lons-le-Saunier / Transversales, Verdun / Théâtre de Fontainebleau / Théâtre d'Angoulême / CDR de Tours / Théâtre National de Strasbourg / Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon  
= 81 représentations (Comédie de l'Est, CDR à la signature de la convention)

## Maître Puntilla et son valet Matti de Bertolt Brecht

Traduction Michel Cadot  
**Mise en scène Guy-Pierre Couleau**  
Assistante à la mise en scène Carolina Pecheny  
Scénographie Raymond Sarti  
Lumières Laurent Schneegans  
Costumes Sabine Siegwalt  
Musique Philippe Miller

Avec Pierre-Alain Chapuis, Sébastien Desjours, Luc-Antoine Diquéro, François Kergourlay, Nolwenn Korbell, **Pauline Ribat**, Rainer Sievert, **Fanny Sintès**, Serge Tranvouez, Clémentine Verdier

Du 10.10.2012 au 16.04.2013 : Nouvel Olympia - CDR de Tours / Théâtre de la Tempête, Paris / Nouveau Théâtre d'Angers / Le Gallia Théâtre, Saintes / Théâtre de Sartrouville / Comédie de l'Est, Colmar / Théâtre de Rungis  
= 58 représentations (Centre Dramatique Régional de Tours)

## Un chapeau de paille d'Italie de Eugène Labiche

**Mise en scène Gilles Bouillon**  
Dramaturgie Bernard Pico  
Scénographie Nathalie Holt  
Costumes Marc Anselmi  
Lumières Michel Theuil  
Musique Alain Bruel  
Assistante à la mise en scène Albane Aubry  
Maquillages et coiffures Eva Gorsczyk  
Régie générale Laurent Chouquet

Avec Charlotte Barbier, Clément Bertani, **Camille Blouet**, Cécile Bouillot, Juliette Chaigneau, Frédéric Cherboeuf, Laure Coignard, Stéphane Comby, Xavier Guittet, Jean-Luc Guittou, Denis Léger-Milhau, Léon Napias, Marc Siemiaticky, **Julie Roux**, Mikaël Teyssié

Du 12.10 au 23.10.2012 : Théâtre de Vanves  
Le 4.03.2013 : Festival Artданthé au Théâtre de Vanves  
= 11 représentations (Compagnie Def Maira)

## John & Mary de Pascal Rambert

**Mise en scène, lumières Thomas Bouvet**  
Scénographie Mathieu Lorry Dupuy  
Maquillage, coiffure Nathalie Regior  
Costumes Aude Desigaux

Avec Thomas Bouvet, Martin Douaire, Marianne Fabbro, Damien Houssier, Noemi Lazslo, Shady Nafar, Sophie Neveu, **Charlotte Van Bervesseles**, Julien Varin

Du 15.10 au 10.11.2012 : Théâtre de Sartrouville  
= 17 représentations (Théâtre de Sartrouville, CDN)  
Reprise en 2013-14 (17 représentations supplémentaires)

## Bobby Fischer vit à Pasadena de Lars Norén

Traduction Amélie Berg  
**Mise en scène Philippe Baronnet**  
Scénographie Estelle Gautier  
Création et régie son Cyrille Lebourgeois  
Création et régie lumière Guillaume Sand, Olivier Sand  
Régie plateau François Pelaprat, Laurent Ackoun

Avec Elya Birman, Samuril Churin, Nine de Montal, **Camille de Sablet**

Du 16.10 au 17.11.2012 : Théâtre 95, Cergy-Pontoise  
= 19 représentations (Théâtre 95, Scène conventionnée)

## Une maison en Normandie de Joël Dragutin

**Mise en scène Joël Dragutin**  
Assistante à la mise en scène Diane Calma  
Scénographie, création lumière et vidéo Nicolas Simonin  
Assistant à la dramaturgie Géraud Bénéch  
Régie générale Thierry Bouvet  
Son Yannick Truffart  
Costumes Joëlle Bondil

Avec Marc-Henri Boisse, Olivier Collinet, Xavier-Valéry Gauthier, **Pauline Huruguen**, **Gaël Kamilindi**, **Marie Kauffmann**, Stéphanie Lanier, Lionel Pascal, **Marc Plas**  
(3 postes JTN pris en charge)

Du 17.10.2012 au 25.01.2013 : Théâtre National de Chaillot, Paris / Reims Scènes d'Europe à La Comédie de Reims / Comédie de Genève / Le Granit, Belfort  
= 22 représentations (Compagnie des Petites Heures)

## Noéplanète

### Conception et mise en scène Árpád Schilling

Assistante à la mise en scène Adél Kollár  
Réalisation du documentaire Máté Tóth  
Réalisation du film Marcell Rév  
Montage Péter Francsikai  
Régie générale et son Alexis Auffray  
Régie lumière Clément Bonnin  
Régie plateau Hugues Girard  
Régie vidéo Matthieu Tercieux

Avec Karim Bel Kacem, Vincent Brayer, Emilie Combet, Cédric Djedje, **Lionel Dray**, Fragan Gehlker, Nina Nkundwa, **Frédéric Noaille**, **Lucas Partensky**, Thomas Perrier, Vivi Roiha, Elisa Rushcke, Marc Vittecoq

Du 6.11 au 16.12.2012 : Théâtre 13 Jardin, Paris  
= 36 représentations (Compagnie Stéphane Valensi)

## Le Ministre japonais du commerce extérieur de Murray Schisgal

### Adaptation française et mise en scène Stéphane Valensi

Collaboration à la mise en scène Sonia Ledoux  
Collaboration artistique Charles Malet  
Scénographie André Acquart, assisté de Flore Guillemont  
Lumière Pierre Gaillardot  
Costumes Rose-Marie Melka  
Musique et son Denis Gambiez  
Maquillages Sophie Niesseron

Avec Marc Berman, Bartholomew Boutellis, **William Edimo**, Nathalie Grauwain, Daniel Kenigsberg, Nathalie Lacroix, Matthieu Marie, Ariane Pawin, **Juliette Savary**, Marc Shapira

Du 13.11.2012 au 27.01.2013 : Le Préau, Vire / Théâtre des 13 Vents, Montpellier / Théâtre Municipal de Coutances / Théâtre de Sartrouville / Théâtre de l'Ouest Parisien, Boulogne  
= 13 représentations (Le Préau, CDR de Vire)  
Reprise en 2013-14

## Les arrangements de Pauline Sales

### Mise en scène Lukas Hemleb

Scénographie et costumes **Tomoyo Funabashi**  
Assistante et traductrice Agnieszka Zgieb  
Lumières Lukas Hemleb  
Son Xavier Jacquot  
Régie lumières Laurent Poussier  
Régie plateau Frédéric Lefèvre

Avec **Juliette Allain**, **Anthony Audoux**, Olivia Chatain, Anne Cressent, Aurélie Edeline, Vincent Garanger, Nolwen Gauer, Beata Malczewska (du Stary Teatr de Cracovie), Anthony Poupard

(2 comédiens JTN pris en charge)

Du 13.11 au 2.12.2012 : Comédie de l'Est, Colmar / TAPS Scala, Strasbourg

Du 24.05 au 26.05.2013 : Théâtre des Feuillants, Dijon dans le cadre du festival Théâtre en Mai  
= 18 représentations (Compagnie LiMaGiNaRium Collectif)

## Les Bâtisseurs d'empire ou le Schürz de Boris Vian

### Mise en scène Pauline Ringeade

Scénographie **Claire Schirck**  
Costumes Aude Bretagne  
Lumière et régie générale **Florent Jacob**  
Construction **Florent Jacob**, **Camille Faure**  
Travail du clown Julien Geffroy  
Création sonore Géraldine Foucault  
Maquillage Justine Denis

Avec Stella Cohen Hadria, Julien Geffroy, Nils Öhlund, Jean-Christophe Quenon, Claire Rappin, Marie Seux

Avec le concours de Pierre Chaumont de La Machinerie pour la construction et celui de Marc Proulx pour le travail physique

(4 postes JTN pris en charge)

Du 14.11.2012 au 12.02.2013 : CDN d'Orléans / La Ferme du Buisson, Marne-la-Vallée / Nouveau Théâtre de Montreuil / Théâtre de Saint-Nazaire  
= 22 représentations (Compagnie L'Idée du Nord)

## au jour le jour, Renoir 1939

Librement inspiré de «La Règle du Jeu» de Jean Renoir

### Mise en scène Benoit Giros

Adaptation May Bouhada, Benoit Giros  
Scénographie Giulio Lichtner  
Lumières Christian Pinaud  
Musique et son Vincent Leterme et Romain Vuillet  
Costumes Martha Romero  
Régie générale Cédric Marie  
Assistant à la mise en scène Gaspar Zajdela

Avec Muriel Combeau, Jean-Louis Couloc'h, Nicolas Ducron, Zakariya Gouram, Vincent Leterme, Jean-François Perrier, **Guillaume Ravoire**, **Laure Lucile Simon**, Christine Vézinet

Du 22.12.2012 au 22.12.2012 : Quai des Arts, Argentan / Théâtre de Garde-Chasse, Les Lilas / Le Préau, Vire / Théâtre des Deux Rives, Rouen / Lilas en Scène / L'Archeipel, Granville / Théâtre de la Cruauté, Oslo (Norvège) / Théâtre de l'Opprimé  
Du 2.04 au 18.04.2013 : Le Volcan, Le Havre / Le Rayon Vert, Saint-Valéry-en-Caux / Théâtre de Gisors / Le Trident, Cherbourg / Théâtre de Saint-Lô / Théâtre de Lisieux / Comédie de Caen  
= 23 représentations (Compagnie Divine Comédie)

## Solness, Constructeur de Henrik Ibsen

Nouvelle traduction Solveig Schwartz

### Mise en scène Jean-Christophe Blondel

Lumière création et régie Tatiana Elkine

Régie tournée avril Arthur Michel

Dramaturgie Christèle Barbier

Musique Jean-Luc Cappozzo et Benjamin Duboc

Scénographie Marguerite Rousseau

Costumes Tormod Lindgren

Conseil mouvement le groupe Shifts

Avec Valérie Blanchon, Jean-Luc Cappozzo, Claire Chastel, Benjamin Duboc, Eléonore Joncquez, Michel Melki

Du 27.11 au 21.12.2012 : Théâtre Dijon Bourgogne / Théâtre Charles Dullin avec l'Espace Malraux Chambéry / Théâtre Saint-Gervais, Genève

Du 6.02 au 13.04.2013 : Théâtre de la Renaissance, Oullins / Théâtre Toursky, Marseille / Auditorium, Seynod (Bonlieu Scène Nationale hors-les-murs) / Théâtre National de Strasbourg / Théâtre Edwige Feuillère, Vesoul / Théâtre de la Manufacture, Nancy

= 46 représentations (GRAT - Compagnie Jean-Louis Hourdin)

## Jean la Chance de Bertolt Brecht

Texte français Marielle Silhouette et Bernard Banou

### Chef de troupe Jean-Louis Hourdin

Scénographie et costumes Raffaëlle Bloch

Musique Karine Quintana

Chorégraphie Cécile Bon

Lumière Félix Jobard

Son Antoine Richard

Avec Julien Barret, Thierry Bosc, Priscille Cuche, David Casada, Jean-Marie Frin, Paul Fructus, Nathalie Goutailler, Mary Léaument, Laurent Meininger, Julie Palmier, Karine Quintana

(3 comédiens JTN pris en charge)

Du 27.11.2012 au 18.04.2013 : Théâtre de la Commune, Aubervilliers / Les Gémeaux, Sceaux / Espace Malraux, Chambéry / MC2 Grenoble / Les Célestins Théâtre de Lyon / Théâtre des Salins, Martignes / Le Cratère, Alès / Espace des Arts, Chalon-sur-Saône / Comédie de Saint-Etienne / Nouveau Théâtre d'Angers  
= 61 représentations (Théâtre de la Commune, CDN)

## Que la noce commence d'après le film de

### Horatius Malaele

Scénario Horatius Malaele et Adrian Lustig

### Adaptation et mise en scène Didier Bezace

Ecriture Jean-Louis Benoit

Collaboration artistique Laurent Caillon

Assistante à la mise en scène Dyssia Loubatière

Scénographie Jean Haas

Lumières Dominique Fortin

Costumes Cidalia Da Costa

Coiffures et maquillages Cécile Kretschmar

Avec Alexandre Aubry, Jean-Claude Bolle-Reddat, Julien Bouanich, Nicolas Cambon, Arno Chevrier, Sylvie Debrun, Daniel Delabesse, Guillaume Fafiotte, Thierry Gibault, Marcel Goguey, Gabriel Levasseur, Corinne Martin, Julien Oliveri, Paul Minthe, Karen Rencurel, Alex Riemer, Lisa Schuster, Agnès Sourdillon

(2 postes JTN pris en charge)

Du 11.12.2012 au 11.01.2013 : Espace des Arts, Chalon-sur-Saône / Théâtre Dijon Bourgogne

Du 24.05 au 26.05.2013 : Théâtre de l'Idéal, Tourcoing dans le cadre du Festival Premices

= 11 représentations (Espace des Arts, Scène Nationale)

## Purgatoire à Ingolstadt de Marieluise Fleisser

Traduction et dramaturgie Kevin Keiss

Mise en scène Maëlle Poësy

Scénographie et costumes Alban Ho Van

Assisté de Camille Vallat

Création son Samuel Favart Mikcha

Lumière Jérémie Papin

Avec Caroline Arrouas, Nathalie Bourg, Roxane Cleyet-Merle, Hugo Eymard, Alexandre Pallu, Cédric Simon

(4 postes JTN pris en charge)

Du 10.01 au 22.05.2013 : Le Trident, Cherbourg / Théâtre de Suresnes Jean Vilar / Théâtre des 13 Vents, Montpellier / L'Archeipel, Perpignan / Théâtre du Nord, Lille

= 20 représentations (Compagnie Les 3 Sentiers)

Reprise en 2013-14

## Lucrece Borgia de Victor Hugo

Mise en scène Lucie Berelowitsch

Dramaturgie et assistantat à la mise en scène Kevin Keiss

Musique Sylvain Jacques

Lumières Sébastien Michaud

Scénographie James Brandilly

Costumes Caroline Tavernier

Régie plateau Christèle Lefebvre

Régie générale François Fauvel et Jean-Luc Briand

Régie son Franck Lauwrence

Conseil chorégraphique Nasser Martin Gousset

Avec Guillaume Bachelé, Pierre Devérines, Antoine Ferron, Jonathan Genet, Julien Gosselin, Marina Hands, Thibault Lacroix, Rodolphe Poulain, Antonin Rocher, Elie Triffault

Du 9.01 au 16.02.2013 : Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines / L'Avant-Seine Théâtre de Colombes / Le Monfort, Paris

= 22 représentations (Compagnie Le Bureau de l'Intervalle)

## L'odeur du sang humain ne me quitte pas des yeux d'après «Macbeth» de William Shakespeare

Conception et mise en scène Philippe Ulysse

Scénographie Philippe Ulysse et Romain

Crivellari (remerciements à Eric Soyer)

Régie plateau et son Romain Crivellari

Assistant à la mise en scène Gaspard Monvoisin

Vidéo Gaëtan Besnard

Lumières Jean-Gabriel Valot et David Baudenon

Création sonore Laurent Perrier

Costumes Nathalie Saulnier

Perruques Catherine Saint-Sever

Avec Nicolas Avinée, Victoire du Bois, Dalila Khatir ou Pascale Valenta, Laurence Mayor, Anthony Paliotti, Fred Ulysse

Du 15.01 au 6.05.2013 : Théâtre du Gymnase, Marseille / Théâtre Liberté, Toulon / Théâtres en Dracénie, Draguignan / Théâtre de St-Quentin-en-Yvelines / Espace Malraux, Chambéry / Comédie de Reims / Théâtre Gérard Philipe, St-Denis  
= 34 représentations (Théâtre du Gymnase)

## Iphis et Iante de Isaac de Benserade

Mise en scène Jean-Pierre Vincent

Dramaturgie Bernard Chartreux

Décor Jean-Paul Chambas

Costumes Patrice Cauchetier

Lumières Alain Poisson

Son Benjamin Furbacco

Combats Bernard Chabin

Avec Antoine Amblard, Suzanne Aubert, Chloé Chaudoye, Catherine Epars, Eric Frey, Anne Guégan, Barthélémy Meridjen, Charlie Nelson, Mathilde Souchaud

Du 16.01 au 5.04.2013 : Théâtre de la Commune, Aubervilliers / Le Volcan, Le Havre / La Piscine, Châtenay-Malabry (Théâtre Firmin Gémier) / Scène Nationale de Sénart / Les Célestins Théâtre de Lyon / Le Phénix, Valenciennes / Espace Malraux, Chambéry (Compagnie T. d'Or théâtre)

## Fahrenheit 451 d'après Ray Bradbury

Adaptation, mise en scène et univers sonore

David Géry

Assistante à la mise en scène Florence Lhermitte

Conseillère artistique et enregistrements des voix off Laura Koffler-Géry

Scénographie Jean Haas

Effets spéciaux, pyrotechnie Jeff Yelnik

Lumières Dominique Fortin

Vidéo David Coignard

Costumes Cidalia da Costa, assistée de Anne Yarmola

Maquillage Sophie Niesseron

Avec Quentin Baillot, Laure Carmignac, Simon Eine, Gilles Kneusé, Alain Libolt, Clara Ponsot, Pierre Yvon

Du 16.01 au 20.04.2013 : Théâtre Ephémère, Le Mans / Le Grand R, La Roche-sur-Yon / Scènes de Pays dans les Mauges, Beaupréau / Théâtre de Caluire et Cuire / Théâtre de Bourg-en-Bresse / Théâtre Sorano, Toulouse / Théâtre Jean Arp, Clamart  
= 24 représentations (Compagnie Le Menteur Volontaire)

## TAC de Philippe Minyana

Mise en scène Laurent Brethome

Dramaturgie Daniel Hanivel

Assistantat à la mise en scène Crystal Shepherd-Cross

Scénographie Julien Massé

Lumière David Debrinay

Création costumes Béatrice Gougeon

Paysage sonore Antoine Hermiotte

Régie générale Gabriel Burnod

Vidéaste Adrien Selbert

Avec Fabien Albanese, Magali Bonat, Leslie Bouchet, Thierry Jolivet, Francis Lebrun, Alain Sabaud, Philippe Sire

Du 17.01 au 26.02.2013 : Grange à Dimes, Ecouen / Théâtre 95, Cergy-Pontoise / La Merise, Trappes / La Barbacane, Beynes / Espace Culturel Boris Vian, Les Ulis / Théâtre du Vésinet  
= 12 représentations (Compagnie Théâtre de la Vallée)

## Mère Courage et ses enfants de Bertolt Brecht

Nouvelle traduction René Fix

Adaptation et mise en scène Gerold Schumann

Musique Paul Dessau (Hanns Eisler pour certaines chansons)

Composition et direction musicale David Aubaile

Assistant à la mise en scène Jérôme Maubert

Scénographie Laurent Peduzzi

Costumes Cidalia Da Costa

Lumière Rémi Nicolas

Avec Antonia Bosco, Geneviève de Kermabon, Antoine Formica, Fabien Marais, Jérôme Maubert, Thibault Mullot, Maëlle Poësy, Jean-Marc Salzmann  
Et les musiciens David Aubaile (sound design, claviers, flûtes), Allen Hoist (violoncelle, flûtes)

Du 21.01 au 23.04.2013 : Maison de la Culture de Nevers / Théâtre de Cachan / Scène Nationale de Besançon / MA Scène Nationale de Montbéliard / Comédie de Picardie, Amiens / La Passerelle, Saint-Brieuc / Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines / Le Splendid, Saint-Quentin / Les Cordeliers, Romans / Théâtre Municipal d'Abbeville / L'Ermitage-Compostelle, Le Bouscat / Olympia, Arcachon  
= 26 représentations (Compagnie Sandrine Anglade)

## Le Cid de Pierre Corneille

Mise en scène Sandrine Anglade

Scénographie Claude Chestier

Costumes Claude Chestier et Julie Lardrot

Lumières Sébastien Lefèvre

Collaboration artistique Sophie Robin

Maquillages et coiffures Elisa Provin

Maître d'arme Christophe Mie

Avec Pierre-François Doireau, William Edimo, Sterenn Guirriec, Gérard Hardy, Damien Houssier, Laurent Montel, Jean-Paul Muel, Géraldine Szajman  
Musicien Nicolas Larmignat

Du 29.01 au 27.04.2013 : Comédie de l'Est, Colmar / Le Parvis, Tarbes / Théâtre Nanterre-Amandiers  
= 33 représentations (Compagnie X ici)

## Torquato Tasso de Johann Wolfgang von Goethe

Version française Bruno Bayen

### Mise en scène Guillaume Delaveau

Régie générale Yann Argenté  
Régie plateau Vincent Rousselet  
Assistante à la mise en scène Charlotte Bucharles

Avec **Maxime Dambrin, Ivan Hérisson,**  
Régis Laroche, Océane Mozas, Violaine Schwartz

Du 7.02 au 23.03.2013 : Théâtre du Rond-Point, Paris / TNP Villeurbanne / Théâtre National de Nice  
= 36 représentations (Cie Scènes & Cités - Christophe Perton)

## La femme gauchère d'après le roman de Peter Handke

Traduction Georges-Arthur Goldschmidt

### Adaptation et mise en scène Christophe Perton

Régie générale **Camille Faure**  
Assistante à la mise en scène Mirabelle Ordinaire  
Scénographie Christian Fenouillat  
Création lumière Kévin Briard  
Création son Frédéric Bühl  
Costumes Aude Desigaux  
Assistante à la mise en scène Mirabelle Ordinaire

Avec **Frédéric Baron, Ophélie Clavié, Yann Collette, Judith Henry, Vanessa Larré, Jean-Pierre Malo, Grégoire Monsaingeon, Olivier Werner et, en alternance, Talid Ariss, Blas Durozier ou Félicien Fonsino**

Du 5.02 au 16.05.2013 : L'Atelier du Plateau, Paris / Espace Diamant, Ajaccio / Théâtre des Bernardines, Marseille / Théâtre Municipal de Bastia  
= 14 représentations (Compagnie Théâtre du Commun)

## Vie de Jean Nicoli de Noël Casale

### Mise en scène Noël Casale

Scénographie et costumes **Anne Lezervant**  
Lumière Marie Vincent

Avec Edith Mérieau

Du 12.03 au 25.05.2013 : Le Phénix, Valenciennes / Théâtre du Rond-Point, Paris / Théâtre de la Renaissance, Oullins (Compagnie Les Hommes Penchés)

## Cri et Ga cherchent la paix de Philippe Minyana

### Mise en scène Frédéric Maragnani

Assistante à la mise en scène Marion Camy-Palou  
Dramaturgie Julie Sermon  
Scénographie Camille Duchemin  
Scénographie, lumière Marylin Allasset  
Costumes Hervé Poeydmoenge  
Régie générale Chloé Lechat  
Son et régie générale Pierre Revel

Avec **Moustafa Benaïbout, Marion Camy-Palou, Christophe Huysman, Juliette Savary, Gaëtan Vourc'h**

Du 15.03 au 22.03.2013 : Théâtre National de Toulouse / La Rose des Vents, Villeneuve d'Ascq / Centre Beaulieu, Poitiers (avec la Comédie Poitou-Charentes) / La Roche-sur-Yon (Production Compagnie TPN-théâtre)

## L'Otage et Le Pain dur de Paul Claudel

### Mise en scène Thomas Condemine

Scénographie, costumes **Camille Vallat**

Lumière **Tatiana Elkiné**  
Dramaturgie Isis Fahmy  
Décoratrice Julie Trudgett  
Régie plateau / constructeur Flavien Renaudon

Avec **Xavier Bazin, Anne Benoit, Thomas Condemine, Marianne Fabbro, Jean-Claude Jay, Géraldine Martineau, Anne Suarez, Aymeri Suarez-Pazos, Marie Vialle**

Du 15.03 au 25.05.2013 : Théâtre de la Bastille, Paris / Le Nest, Thionville  
= 28 représentations (Compagnie Les irréguliers)

## Et la nuit sera calme

Librement adapté des «Brigands» de Schiller

Réécriture et dramaturgie **Kevin Keiss**

Mise en scène **Amélie Enon**

Scénographie **Maxime Kurvers**

Costumes **Maxime Kurvers** et Marie Koch

Lumière **Manon Lauriol**

Son **Vassili Bertrand**

Régie générale, plateau **Azéline Cornut**

Travail autour du clown Julien Geffroy, Vincent Rouche, Anne Cornu

Avec **Jérémy Bergerac, Chloé Chaudoye, Hugo Eymard, Julien Geffroy, Mexianu Medenou, Malvina Morisseau, Charles Zévaco**

(5 postes JTN pris en charge)

Du 15.03 au 13.04.2013 : Théâtre du Nord, Lille / La Comédie de Reims / Théâtre Dijon Bourgogne  
= 22 représentations (Théâtre du Nord, CDN)

## Retour à Argos de Eschyle

Traduction du grec des Suppliantes Irène Bonnaud

Textes additionnels Violaine Schwartz

### Mise en scène Irène Bonnaud

Lumières Daniel Levy  
Son Alain Gravier  
Costumes Nathalie Prats Berling  
Maquillages et coiffures Catherine Saint-Sever  
Chorégraphie Jean-Marc Piquemal  
Régie générale Christophe Boisson  
Assistante à la mise en scène Mounia Boudiaf

Avec **Astrid Bayiha, Ludmilla Dabo, Jean-Christophe Folly, Adeline Guillot, Laetitia Lalle Di Benie, Jean-Baptiste Malartre, Marius Yelolo**

Du 18.03 au 14.04.2013 : Studio Casanova - Théâtre des Quartiers d'Ivry  
= 33 représentations (Théâtre des Quartiers d'Ivry, CDN)

## Radical Calderon : Ore de Gabriel

### Calderón et Ouz de Gabriel Calderón

Traduit de l'espagnol par Maryse Aubert

### Mise en scène Adel Hakim

### En collaboration avec Gabriel Calderón

Scénographie et lumière Yves Collet  
Costumes Dominique Rocher  
Vidéo Matthieu Mulot

Avec **Véronique Ataly, Anthony Audoux, Bénédicte Choynet, Philippe Cherdel, Eddie Chignara, Matthieu Dessertine, Louise Lemoine-Torres, Karina Lombardi, Lara Suyeux**

Du 19.03 au 28.04.2013 : Théâtre 13 Jardin, Paris (Production Compagnie Grand Guignol)

## Grand Guignol Série théâtrale sanglante et coquine (3 pièces courtes)

### L'Amant de la morte de Maurice Renard

### Le Baiser de sang de Jean Aragny et Francis Neilson

### Les Détraquées de Olaf et Palau

### Mise en scène Frédéric Jessua et Isabelle Siou

Régie **Arthur Michel**  
Scénographie Frédéric Jessua  
Assistanat Elise Chièze  
Costumes Victoria Vignaux  
Lumière Florent Barnaud  
Maquillages et effets spéciaux Laura Ozier et Elodie Martin  
Scénographie Frédéric Jessua  
Musique originale et effets sonores Xavier Ruiz (Le Baiser de sang)

Avec **Justine Bachelet ou Claire Guionie, Julien Buchy, Elise Chièze, Jonathan Frajenberg, Jonathan Hume, Joseph Fourez, Frédéric Jessua, Dominique Massat, Clémentine Marmey, Aurélien Osinski, Stéphanie Papanian, Isabelle Siou**

Du 22.03 au 21.04.2013 : Théâtre de la Tempête  
= 27 représentations (Compagnie La KestaKaboche)

## L'Assemblée des Femmes d'après Aristophane

Libre adaptation May Bouhada

### Mise en scène Mylène Bonnet

Scénographie et costumes Goury  
Lumières Pascal Sautélet  
Composition sonore Stéphanie Gibert  
Collaboration artistique Estelle Claretton

Avec **Louiza Bentoumi, Emmanuel Fumeron, Cécile Lehn, Patrick Paroux, Valérie Puech, Diana Sakalauskaïté, Chantal Trichet**

Du 26.03 au 1.06.2013 : Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec / Le Forum du Blanc-Mesnil / Espace Jacques Prévert, Aulnay-sous-Bois / Ville de Pantin / Théâtre de Thouars / L'Echangeur, Bagnolet / Espace Georges Simenon, Rosny-sous-Bois / Espace 1789, Saint-Ouen  
= 28 représentations (Compagnie du Veilleur)

## Même les chevaliers tombent dans l'oubli de Gustave Akakpo

### Mise en scène Matthieu Roy

Dramaturgie Johanna Silberstein  
Scénographie Gaspard Pinta  
Costumes Noémie Edel  
Lumières Manuel Desfeux  
Espace sonore Mathilde Billaud  
Création vidéo Nicolas Comte  
Assistante-stagiaire à la mise en scène Marion Levêque

Avec **Gisèle Anbatedjian, Carlos Dosseh, Charlotte van Berveessele**

Du 28.03 au 26.05.2013 : Théâtre National de la Colline, Paris / Théâtre Vidy-Lausanne

Du 28.11 au 14.12.2013 : Le Préau, Vire / MC2 Grenoble  
= 55 représentations (Compagnie Célie Pauthé)

## Yukonstyle de Sarah Berthiaume

### Mise en scène Célie Pauthé

Scénographie Guillaume Delaveau

Assisté de **Tomoyo Funabashi**

Collaboration artistique Denis Loubaton  
Lumières Joël Hourbeigt  
Costumes Marie La Rocca  
Son Aline Loustalot  
Images Guillaume Delaveau  
Assisté de François Weber  
Regard chorégraphique Thierry Thieù Niang

Avec **Dan Artus, Flore Babled, Jean-Louis Coulloc'h, Cathy Min Jung Boquet**

Du 8.04 au 15.04.2013 : Théâtre La Baleine, Onet-le-Château / Scène Nationale d'Albi / CIRCA Auch

Du 13.11 au 12.12.2013 : TNT Toulouse / Théâtre d'Aurillac / Théâtre de Cahors  
= 17 représentations (Compagnie Tabula Rasa)

## La Mélancolie des barbares de Koffi Kwahulé

### Mise en scène Sébastien Bournac

Collaboration artistique Ali Esmili

Scénographie Arnaud Lucas

Création sonore Tom A. Reboul

Avec **François-Xavier Borrel, Ali Esmili, Romain Francisco, Fanny Germond, Philippe Girard, Nicolas Giret-Famin, Mireille Herbstmeyer, Lisa Hours, Camille Rutherford**

Du 14.05 au 25.05.2013 : Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine  
Du 7.11 au 30.11.2013 : Tournée au Portugal : Porto / Estarreja / Lisbonne / Viseu  
= 18 représentations (TnBA, CDN)

## Class Enemy de Nigel Williams

Traduction Daniel Loayza

### Mise en scène Nuno Cardoso

Assistants à la mise en scène Bess Davies et Victor Huog Pontès  
Mouvement Victor Huog Pontès  
Scénographie Fernando Ribeiro  
Lumière José Álvaro Correia  
Régie plateau Philippe Couturier  
Régie lumière Jean-Olivier Tastet  
Régie son Jean-Christophe Chiron  
Régie costumes Kam Derbali

Avec Logan de Carvalho, Mathieu Ehrhard,  
Baptiste Girard, **Sofian Khammes**,  
Gérard Laurent, Tom Linton, Roberto Magalhaes

Du 18.05 au 13.06.2013 : Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles (Belgique) / Festival Chahuts au Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine  
Du 16.10 au 23.11.2013 : dans le cadre du Festival d'Automne : Centre Pompidou / Nouveau Théâtre de Montreuil  
= 16 représentations (Compagnie Echelle 1:1)

## Suite n°1 « ABC »

### Une pièce de L'Encyclopédie de la parole

Conception générale et collecte des documents Frédéric Danos, Joris Lacoste, Emmanuelle Lafon, Nicolas Rollet  
**Composition et mise en scène Joris Lacoste**  
**Direction musicale Nicolas Rollet**

Assistante à la mise en scène Elise Simonet  
Consultants Grégory Castéra et David Christoffel  
Lumières Koen De Saeger et Florian Leduc  
Régie générale Florian Leduc

Avec Ese Brume, Hans Bryssink, Geoffrey Carey,  
Frédéric Danos, **Delphine Hecquet**, Vladimir Kudryatsev, Emmanuelle Lafon, Nuno Lucas, Barbara Matijevic, Olivier Normand, **Marine Sylf**  
Et 11 invités

Du 4.06 au 12.06.2013 : Festival Les Nuits de Fourvière, Lyon  
Du 4.10.2013 au 14.02.2014 : MC 93 Bobigny / Espace des Arts, Chalon-sur-Saône / Les Gémeaux, Sceaux / Scène Nationale de Sénart / Maison de la Culture d'Amiens / La Filature, Mulhouse  
= 47 représentations (LG Compagnie)

## Cyrano de Bergerac de Edmond Rostand

### Mise en scène Georges Lavaudant

Dramaturgie Daniel Loayza  
Décor et costumes Jean-Pierre Vergnier  
Création des costumes Géraldine Ingremeau  
Son Luc Guillot  
Lumières Georges Lavaudant  
Maître d'armes François Rostain  
Maquillages Sylvie Cailler  
Perruques Jocelyne Milazzo  
Assistante à la mise en scène Fani Carencio

Avec Gilles Arbona, Astrid Bas, Frédéric Borie, Maria Boudra, David Bursztein, Jean-Michel Cannone, François Caron, Olivier Cruveiller, **Maxime Dambrin**, Loïc-Emmanuel Deneuvy, **Marie Kauffmann**, Laurent Manzoni, Patrick Pineau, Anne See, Julien Testard, Bernard Vergne, Alexandre Zeff

Du 11.06 au 15.06.2013 : Le Tarmac, Paris  
= 5 représentations (Le Tarmac, la Scène Internationale francophone)

## Sac au dos

Idée originale Florent Mahoukou

Texte Dieudonné Niangouna

### Chorégraphie Andréya Ouamba, Florent Mahoukou

### Installation lumière Vassili Bertrand

Installation vidéo José Gherrak  
Scénographie François Duconseille  
Confection accessoires Saint Père Abiassi, Afissou Effiong  
Régie générale Camille Artigues

Avec Florent Mahoukou

Du 1.07 au 22.11.2013 : Festival Foreign Affairs, Haus der Berliner Festspiele Berlin / Salle de spectacle de Vedène avec le Festival IN d'Avignon / Zürcher Theatre Spektakel, Zürich (Suisse) / Sommerfestival Kampnagel, Hambourg (Allemagne) / Festival La Bâtie, Genève (Suisse) / Homo Novus Festival, Riga (Lettonie) / Arsenic, Lausanne (Suisse) / Théâtre de Gennevilliers avec le Festival d'Automne / Le Forum du Blanc-Mesnil  
= 33 représentations (Compagnie Vivarium Studio)

## Swamp Club

### Conception, mise en scène et scénographie

### Philippe Quesne

### Régie son Thomas Laigle

Collaboration artistique Yvan Clédât, Cyril Gomez-Mathieu  
Assistanat à la mise en scène Marie Urban  
Costumes Corinne Petitpierre

Avec Isabelle Angotti, Snæbjörn Brynjarsson, Ola Maciejewska, Emilien Tessier, Gaëtan Vourc'h  
Et un quatuor à cordes

Du 6.07 au 31.07.2013 : Théâtre des Halles, Avignon - Festival OFF  
= 25 représentations (Compagnie Calvero)

## La carte du temps de Naomi Wallace

Traduction Dominique Hollier

### Mise en scène Roland Timsit

Scénographie et création lumière Philippe Quillet  
Musique Pierre Henry

Avec David Ayala, Charles Gonzalès, Dominique Hollier, Daniel Martin, Afida Tahri, Roland Timsit,  
**Thibault Mullet**

Du 19.07 au 25.07.2013 : Sujets à Vif avec le Festival IN d'Avignon  
Le 19.11.2013 et février 2014 : Festival Automne en Normandie / Théâtre de Vanves  
= 8 représentations (Compagnie Le T.O.C.)

## Scum Rodeo d'après Valérie Solanas

Traduction Blandine Péliissier

### Mise en scène Mirabelle Rousseau

Lumières **Manon Lauriol**

### Création son Lucas Lelièvre

Scénographie Jean-Baptiste Bellon  
Régie générale Camille Jamin  
Costumes Marine Provent

Avec Sarah Chaumette

Du 26.07 au 17.08.2013 : Château de Joux, Pontarlier (CAHD Centre d'Animation du Haut Doubs)

## Festival Les Nuits de Joux 2013

**Les Trois Sœurs** de Anton Tchekhov

**Dom Juan** de Molière

**La Chasse au Snark** de Lewis Carroll

**Mise en scène Guillaume Dujardin, Raphaël Patout, Simon Vincent**

Avec Jérémy Barbier d'Hiver, Mathieu Barché, Lise Botteri, Damien Houssier, Léopoldine Hummel, Justine Noirot, Maxime Kerzanet, Charlotte Ligneau, Léo Nowak, Charly Marty, Anaïs-Marie Mazan, Camille Roy, Simon Vincent,  
**Charles Zévaco**

# les maquettes du jeune théâtre national

Présentation le 22 octobre 2012 à 18h et le 23 octobre 2012 à 11h au jeune théâtre national

## 20H50, le film c'est vous

Écriture documentaire

Adaptation et mise en scène Sarah Lecarpentier et Kevin Keiss

Scénographie Clara Magain

Création son, régie générale Mikael Kandelman

Réalisation des interviews Sarah Lecarpentier

Montage des vidéos Alexandra Longuet

Régie générale Pascal Villmen

Avec **Jérémie Bergerac, Mounya Boudiaf, Lyly Chartiez, Hugo Eymard, Gilles Geenen, Hélène Sir-senior**

Présentation le 8 novembre 2012 à 18h et le 9 novembre 2012 à 15h au jeune théâtre national

## La Princesse Maleine de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Suzanne Aubert

Scénographie, costumes Maxime Kurvers

Lumière Azéline Cornut

Son, vidéo, régie générale Manon Lauriol

Régie générale Pierre Rieus

Avec **Chloé Chaudoye, Jeanne Cohendy, Hugues de la Salle, Amélie Enon, Maxime Kurvers, Emilie Prevosteau, Charles Zévaco**

Présentation le 21 novembre 2012 à 18h et le 22 novembre 2012 à 15h au jeune théâtre national

## Les Bonnes de Jean Genet

Mise en scène Sophie Pincemaille

Régie générale Julien Ullmann

Avec **Bénédicte Choynet, Sophie Pincemaille, Clara Ponsot**

Présentation le 17 décembre 2012 à 15h et à 18h au jeune théâtre national

## Bérénice de Jean Racine

Mise en scène Yannik Landrein

Assistante à la mise en scène Julie Moulrier

Avec **Julien Bouanich, Lazare Herson-Macarel, David Hourri, Pauline Huruguen, Manon Kneusé, Stanley Weber**

Présentation le 21 mars 2013 à 18h et le 22 mars 2013 à 15h au jeune théâtre national

## Les Présidentes de Werner Schwab

Traduction Mike Sens, en collaboration avec Michael Bugdahn

Mise en scène Yordan Goldwaser

Assistant mise en scène Barthélémy Meridjen

Création lumière Samaël Steiner

Création vidéo Robin Fresson

Régie plateau Jennifer Montesantos

Avec Pauline Huruguen, Sofia Teillet, Tamaiti Torlasco

Présentation le 21 mai 2013 à 18h et le 22 mai 2013 à 15h au jeune théâtre national

## Qu'une chambre quand il neige et que personne ne sache où je suis

Diptyque Duras-Beckett

## Solo de Samuel Beckett

Mise en scène Lena Paugam

Création sonore Samuel Gutman

Avec **Gall Paillat**

## Et dans le regard

D'après Les yeux bleus cheveux noirs de Marguerite Duras

Mise en scène Lena Paugam

Assistanat mise en scène Sigrid Carré Lecoindre

Adaptation Lena Paugam et Sigrid Carré Lecoindre

Régie sonore Samuel Gutman

Scénographie Aurélie Lemaigen

Collaboration à la scénographie Fanny Laplane

Création lumières Guillaume Parra

Création costumes Valérie Montagu

Vidéo Laurent Fontaine Czaczkes

Collaboration artistique / composition musicale Aurélien Dumont

Régie générale Jennifer Montesantos

Avec **Sébastien Depommier, Cédric Djedje, Fanny Sintès**

Présentation le 10 juin 2013 à 18h et le 11 juin 2013 à 15h au jeune théâtre national

## Shakespeare n'a jamais fait ça

ou Expérience n°2

Diptyque avec Le jour va se lever et balayer les galaxies \*

Création et mise en scène Yohan Lopez

Son Raphaël Huber

Vidéo Guillaume Malichier

Régie générale Jennifer Montesantos

Avec **Anthony Boullonnois, Simon Dubois, musicien, Julie Duclos, David Hourri**

\* Le jour va se lever et balayer les galaxies a été présenté en mars 2012 dans le cadre des maquettes du JTN

# le Comité de lecteurs du jeune théâtre national

Présentation le 20 septembre 2012 à 18h au jeune théâtre national

## **Mamie Rôtie de Yvan Corbineau** Mise en lecture Jeanne Vimal

Avec **Petya Alazabova, Nathalie Bourg, Alain Carbonnel, Clémentine Lebocey, Matila Malliarakis, Malvina Morisseau**

Du 26 au 29 novembre 2012 à 20h30 au Goethe Institut à Paris

## **Journées du théâtre autrichien à Paris, 22<sup>ème</sup> édition** **Comédies et tragédie de la fin du monde** Conception et réalisation Heinz Schwarzingger (INTERSCÈNES)

**Une brèche** de Händl Klaus, traduction Henri Christophe, mise en lecture Heinz Schwarzingger

**Harry. 1920 ou La Comédie de la fin du monde 1** de Theodor Tagger, traduction Henri Christophe, mise en lecture Heinz Schwarzingger

**Annette. 1920 ou La Comédie de la fin du monde 2** de Theodor Tagger, traduction Henri Christophe, mise en lecture Heinz Schwarzingger

**Les races** de Ferdinand Bruckner, traduction Henri Christophe, mise en lecture Pierre-Benoist Varoquier

Avec les comédiens du Comité de lecteurs du JTN : **Petya Alabozova, Alice Benoit, David Botbol, Morgane Buissière, Philippe Canales, Christophe D'Esposti, Paul de Launoy, Maika Louakarim, Richard Pinto, Pierre-Benoist Varoquier**  
Et **Dominique Boissel, Arnaud Carbonnier, Catherine Dewitt, Sabine Haudepin, Bernard Lotti, Jean-Michel Meunier, Aurélie Youlia**

Présentation le 15 janvier 2013 à 12h30 au Théâtre du Rond-Point dans le cadre des Mardis Midi

## **SStockholm de Solenn Denis** Sélection du Comité de lecture du Théâtre du Rond-Point Mise en lecture Petya Alazabova

Avec **Alain Carbonnel, Clémentine Lebocey**

Présentation le 5 février 2013 à 12h30 au Théâtre du Rond-Point dans le cadre des Mardis Midi

## **Erwin Motor / Dévotion de Magali Mougel** Mise en lecture Brice Cousin

Avec **Alice Benoit, Camille Blouet, Mexianu Medenou, Pierre-Benoist Varoquier**

Présentation le 26 mars 2012 à 18h au jeune théâtre national

## **Transit(s) de Léonore Confino** Mise en lecture Guillaume Fafiotte

Avec **Nathalie Bourg, Alain Carbonnel, Maxime Le Gall, Noémie Rosenblatt, Pierre-Benoist Varoquier**

*Transit(s)* a été sélectionné par Actuelles, festival dédié aux écritures contemporaines du théâtre, pour la session XV programmée en mars 2013 au TAPS de Strasbourg

Présentation le 3 juin 2013 à 18h30 au jeune théâtre national

## **Soirée Ecole des Loisirs** Mise en lecture Astrid Bayiha Assistée de Noémie Rosenblatt

Lecture d'extraits d'une sélection de pièces de la collection théâtre :

**Monsieur Fugue** de Liliane Atlan

**J'ai 17 pour toujours** de Jacques Descorde

**La petite histoire** de Eugène Durif

**L'eau de la vie** de Olivier Py

**Mon frère, ma princesse** de Catherine Zambon

Avec **Clémence Azincourt, Astrid Bayiha, Nathalie Bourg, Camille Blouet, Nathan Gabily, Clémentine Lebocey, Matila Malliarakis, Noémie Rosenblatt, Pierre-Benoist Varoquier, Solange Wotkiewicz**